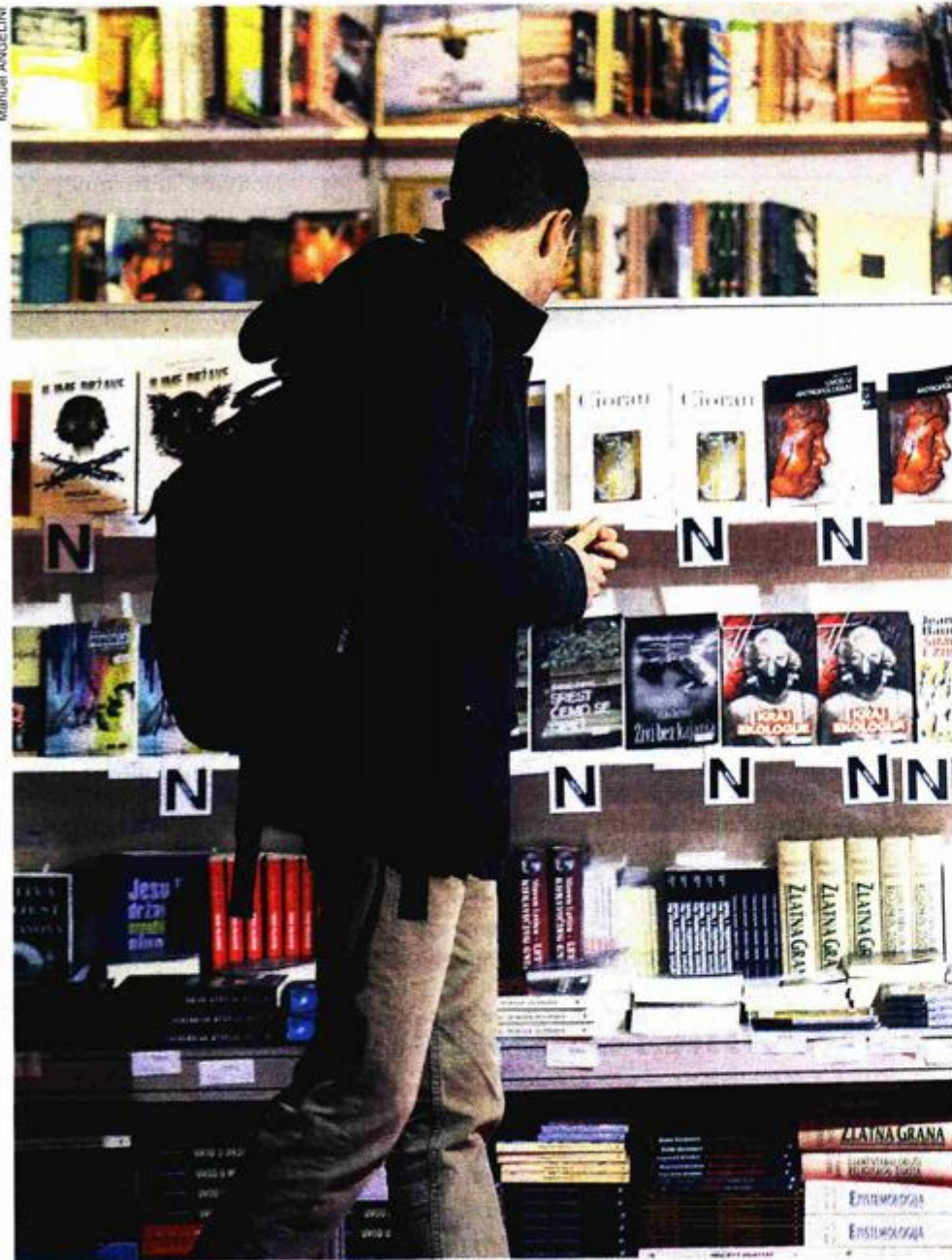




DNEVNIK 19. SAJMA KNJIGE U ISTRI - PULSKOG FESTIVALA KNJIGA I AUTORA

Sada je važno zvati se Tol



Uz knjige Sajam nudi i bogat program

Ako Rusu ponudite posao i kažete da će mu plaća, ostvari li normu, biti 3.000, a samo ako ju prijeđe 5.000, on će odmah prestati raditi. Zašto? Zato što to Rus ne razumije. On smatra da je u startu prevaren te da je odmah trebao dobiti 5.000, pa za tri neće niti početi raditi, kazala je ruska spisateljica Tatjana Tolstaja

PULA - Nakon nepretenci-
 ozne, a stoga i pogođene ce-
 remonije otvaranja, 19. sa-
 jam knjige u Istri krenuo je sa
 svojim bogatim programom,
 a preksinoć u sklopu Izleta
 u Rusiju u crvenom se salo-
 nu brojnoj publici predstavi-
 la ruska spisateljica Tatjana
 Tolstaja. Ona je u razgovoru
 s Vladislavom Bajcem govorila
 o Rusiji, književnosti, iz-
 davačima-lopovima, ruskim
 navadama i čudnim reakci-
 jama naroda.

- Ako Rusu ponudite po-
 siao i kažete da će mu plaća,
 ostvari li normu, biti 3.000,
 a samo ako ju prijeđe da će
 dobiti 5.000 on će odmah
 prestati raditi. Zašto? Zato što
 to Rus ne razumije. On sma-
 tra da je u startu prevaren te
 da je odmah trebao dobiti
 5.000, pa za tri neće niti po-
 četi raditi, kazala je Tolstaja.

Prvi roman "Kis"

Ovakve reakcije narodnog
 ponašanja ubacila je i u svoj
 prvi roman - "Kis" - koji je ne-
 davno preveden na hrvatski.
 "Kis" je groteskna satira smje-
 štena nekoliko stoljeća u bu-
 dućnosti, u novom kamenom
 dobu nakon atomske eksplo-

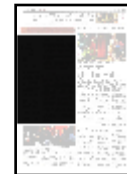


Doručak s autoricom - Tatjana Tolstaja i Vojo Šiljak

zije. U tom svijetu caruju glu-
 post, praznovjerje i mutacije.
 Knjiga je bila toliko popularna
 u Rusiji da je Tolstaja svoju slje-
 deću zbirku priča nazvala "Nije
 Kis". Tolstaja je jučer ujutro bila
 gošća Doručka s autorom Voje
 Šiljka kojeg je zanimalo u ko-
 jem je rodu autorica sa slav-
 nim Lavom Tolstojem.

- Zapravo i nismo rod, ali
 imamo zajedničkog pretka -
 on je bio ministar unutarnjih
 poslova Petra Velikog. Budu-
 ću da je spletkario protiv Pe-
 tra trebao je biti pogubljen, no
 Petar je cijenio njegovu veliku

pamet pa ga je za kaznu po-
 slao kao izaslanika u Carigrad.
 Tamo je pak spletkario protiv
 sultana pa je završio u zatvo-
 ru zvanom Sedam kula. U snu
 mu se obratio sv. Spiridon (koji
 otada postaje svetac zaštitnik
 Tolstojevih) i koji mu je, kaže
 predaja, kazao što treba reći
 da ga ne pogube. On je sveca
 poslušao i tada su ga prognali
 u Rusiju. Tamo je ponovo ra-
 dio spletke, no ovaj put u ko-
 rist Petra Velikog pa ga je ovaj
 proglasio grofom. Zato je na
 grbu Tolstojevih nacrtano se-
 dam kula. On je imao dva sina



stoj

i otuda su krenule dvije loze Tolstojevih - one Lava Nikola-jeviča i one moje, pojasnila je Tolstaja.

Odlazak u Ameriku

Tolstaja se nije složila sa Šiljkovim pohvalama da je njen roman novi ruski klasik.

- Nemojte to tako zvati. Klasici su oni koji se čitaju u školama, a budući da škole uništavaju volju za čitanjem mislim da iz njih izlaze ranjena bića. Ne znam koliko ljudi čita klasi-ke i da li ih je puno, ali sam gotovo uvjerena da veliki broj ljudi uopće ne razumije ono što čita, kazala je Tolstaja.

Šiljka je zanimalo i zašto je Tolstaji trebalo 14 godina da napiše svoj prvijenac.

- Tada sam živjela u Americi gdje sam otišla zajedno s mužem kako bi preživjeli. Imali smo sreću da smo oboje dobili posao kao profesori pa smo mogli otići iz Moskve gdje nije bilo ni posla ni hrane. Roman sam dugo pisala jer jednostavno nisam znala kako se to radi. Uglavnom sam pisala kratke priče koje bi znala zgotoviti u jedan dan. Ako u jednom danu ne bih uspjela napisati priču stvari bi se za mene zakomplicirale. S romanom je bila takva situacija, pojašnjava Tolstaja.

Ona je dodala kako je mislila da će taj roman čitati mali krug ljudi no on je u kratko vrijeme postao iznimno popularan pa veliki broj ljudi zna za njega, ali ne i tko ga je napisao.

Boris VINCEK

Nakladništvo - trendovi i konteksti

■ Drugog dana 19. Sajma knjige otvorena je i dvodnevna međunarodna konferencija naslovljena "Nakladništvo - trendovi i konteksti". Cilj ove konferencije je uočiti i analizirati aktualne probleme u nacionalnom, ali i u međunarodnom nakladništvu. Dakako, raspravljalo se o mogućnostima izgradnje nacionalne platforme za razvoj e-nakladništva, a na dnevnom redu bio je i upit je li je malom tržištu potrebna nacionalna platforma. Naravno, nije izostavljeno niti pitanje "malih jezika" i književnosti na takvim jezicima te pitanja nakladnika i mogućeg povećanja prihoda.

Uvodnu je riječ imao Branimir Pofuk, a Nives Tomašević govorila je o ciljevima i specifičnostima toga skupa.

- Posebno mi je drago što će sajam ovom značajnom međunarodnom konferencijom dobiti dodatnu znanstvenu dimenziju, i što su tu prisutna eminentna imena iz struke koja će raspravljati o tim važnim temama, kazala je direktorica sajma Magdalena Vodopija. (V. B.)

Danas na sajmu

■ SVEUČILIŠTE JURJA DOBRILE - od 9 do 11 sati Znanstveni skup: Socijalizam na klupi: kulturološke i povijesne interpretacije jugoslavenskog i postjugoslavenskih društava (izlaganja i rasprave)

DOM HRVATSKIH BRANITELJA, KAVANA MOZART - u 10 sati Doručak s autorom - Aleksandar Genis, voditelj Vojo Šiljak • CRVENI SALON - u 12 sati Tribina Trećeg programa Hrvatskog radija - Medijska spektakularizacija socijalizma, sudjeluju: Tvrtko Jakovina, Goran Vojnović, Ivan Lovrenović, voditelj: Bojan Munjin • KAVANA MOZART - od 12 do 19 sati Međunarodna konferencija - Nakladništvo trendovi i konteksti (izlaganje i rasprave) • CRVENI SALON - u 16 sati Socijalizam na klupi - Boris Miljković: "Od ruskog umjetničkog eksperimenta preko Yu rock'n'rolla do 'Kuhara'", sudjeluju Boris Miljković i Vladislav Bajac • u 17 sati Socijalizam na klupi (CKPIS predstavlja) - Lada Duraković, Andrea Matošević (ur.): "Socijalizam na klupi: jugoslavensko društvo očima nove postjugoslavenske humanistike", sudjeluju: Damir Agičić, Ines Prica, Lada Duraković i Andrea Matošević • u 18 sati Suton uz knjigu - Goran Vojnović "Jugoslavija, moja domovina", sudjeluju: Goran Vojnović, Milan Rakovac i Boris Koroman • u 19 sati Bijelo i Crno more - Ahmet Ümit: "Magla i noć", "Memento za Istanbul", sudjeluju: Ahmet Ümit, Marta Andrić i Ekrem Čaušević

GALERIJA MAKINA - u 20.30 sati Socijalizam na klupi - Dušan Đorđević: SIV (Savezno izvršno vijeće), izložba fotografija

CAFFE BAR P14 - u 22 sata Socijalistička čaga u Peu, DJ Filjo